



**Европейская экономическая комиссия Европейское региональное бюро
Всемирной организации
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола
по проблемам воды и здоровья
к Конвенции по охране и использованию
трансграничных водотоков
и международных озер

Пятая сессия
Белград, 19–21 ноября 2019 года

Доклад Совещания Сторон о работе его пятой сессии

Добавление

Программа работы на 2020–2022 годы

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Главные цели программы работы.....	3
A. Значение для Повестки дня на период до 2030 года и роль Протокола в реализации Целей в области устойчивого развития	3
B. Оставшаяся декларация и другие глобальные и региональные обязательства	4
C. Методы работы	5
II. Органы, которые будут осуществлять программу работы.....	6
III. Области работы и направления деятельности	7
A. Программная область 1 – Совершенствование руководства деятельностью в интересах водоснабжения и здоровья: оказание поддержки в выполнении Повестки дня на период до 2030 года путем установления целевых показателей и осуществления соответствующих мер.....	7
B. Программная область 2 – Предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой.....	10
C. Программная область 3 – Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте	12
D. Программная область 4 – Малые системы водоснабжения и санитарии	14



E.	Программная область 5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии	16
F.	Программная область 6 – Равный доступ к воде и санитарии: осуществление на практике права человека на воду и санитарию	18
G.	Программная область 7 – Повышение устойчивости к изменению климата.....	20
H.	Программная область 8 – Помощь в поддержку осуществления на национальном уровне	21
I.	Программная область 9 – Процедура соблюдения	22
IV.	Обзор потребностей в ресурсах	23
A.	Ресурсы регулярного бюджета	23
B.	Внебюджетные ресурсы	24
Таблица		
	Общая информация о потребностях во внебюджетных ресурсах на 2020–2022 годы	25

I. Главные цели программы работы

1. Главная цель программы работы на 2020–2022 годы по Протоколу по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) заключается в оказании Сторонам поддержки в осуществлении Протокола и обеспечении его соблюдения, а также в предоставлении другим государствам помощи в вопросах присоединения к Протоколу и его применения.

2. Программа работы направлена на решение основных проблем водоснабжения, санитарии и здоровья в общеевропейском регионе и обеспечение за счет этого вклада в выполнение Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Декларации шестой Конференции министров по окружающей среде и здоровью (Оставская декларация)¹ путем:

a) формирования совокупности данных об основных проблемах и существующих решениях и отслеживания достигнутого прогресса с целью подкрепления процесса разработки политики и принятия решений на рациональной основе;

b) укрепления политической приверженности решению выявленных проблем путем ведения диалога по вопросам политики и осуществления пропагандистской и информационно-просветительской деятельности;

c) разработки руководящих указаний политического и технического характера и инструментов, обосновывающих и направляющих деятельность по выполнению положений Протокола, а также оказания поддержки в их использовании и применении;

d) наращивания потенциала и стимулирования обмена знаниями и опытом и развития партнерских связей с целью содействия улучшению здоровья людей, повышению их благосостояния и обеспечению устойчивого управления водными ресурсами;

e) оказания странам поддержки в осуществлении Протокола посредством наращивания потенциала и оказания помощи внутри стран;

f) содействия применению подходов, ориентированных на охват деятельностью всего правительства и общества в целом, и налаживания партнерских связей с соответствующими субъектами, в том числе в других секторах, помимо секторов здравоохранения, водоснабжения и окружающей среды, например с организациями гражданского общества, частным сектором, академическими кругами, международными организациями и международными финансовыми учреждениями;

g) обеспечения долгосрочного влияния на политику и практику за счет содействия принятию мер по охране здоровья человека, достижению благополучия и осуществлению устойчивого управления водными ресурсами в рамках всех соответствующих направлений политики, в том числе путем установления целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 Протокола, а также принятия планов действий по их осуществлению; а также совершенствования и поддержания в эксплуатационном состоянии систем наблюдения и раннего предупреждения и улучшения возможностей реагирования на связанные с водой болезни в соответствии со статьей 8 Протокола.

A. Значение для Повестки дня на период до 2030 года и роль Протокола в реализации Целей в области устойчивого развития

3. Протокол является мощным инструментом продвижения и практического развертывания деятельности по выполнению Повестки дня на период до 2030 года в общеевропейском регионе. Протокол был предвестником Целей в области

¹ См. www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0007/341944/OstravaDeclaration_SIGNED.pdf.

устойчивого развития, касающихся воды, санитарии и здоровья. Он позволил вывести регион на верный путь, содействуя интеграции политики в целостный превентивный подход, направленный на обеспечение безопасного управления услугами водоснабжения и санитарии и всеобщего и равного доступа к ним для всех во всех условиях. Протокол обеспечивает успешное функционирование межправительственной региональной платформы, разумный подход к руководству деятельностью, богатый массив знаний и опыта и практические инструменты для поддержки осуществления Целей в области устойчивого развития. Хотя Протокол ориентирован на достижение конкретных целей 6 и 3, он также способствует осуществлению других целей, особенно целей 1, 2, 4, 11 и 13.

4. Протокол и Повестка дня на период до 2030 года являются взаимоусиливающими документами. С момента принятия Целей в области устойчивого развития страны извлекают выгоду из их совместного осуществления, что ведет к расширению сферы охвата деятельности по Протоколу с целью обеспечения ее полного соответствия потребностям региона. Импульс, который придала Повестка дня на период до 2030 года, способствует осуществлению Протокола, что, в свою очередь, совершенно определенно содействует достижению целей, поставленных в этой повестке.

5. В Протоколе предлагаются практические рамки для целей планирования и обеспечения подотчетности в интересах оказания странам помощи в воплощении устремлений Повестки дня на период до 2030 года в конкретных национальных целях, задач и действий, учитывающих национальные условия, при одновременном продвижении межсекторального подхода. Благодаря ему обеспечиваются руководящие указания и практические инструменты, способствующие реализации целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, а также наращиванию технического потенциала на национальном и региональном уровнях. Деятельность по программе работы будет и впредь способствовать достижению национальных целевых показателей и обеспечивать региональную платформу для облегчения обмена опытом и надлежащей практикой выполнения целей Повестки дня на период до 2030 года, касающихся воды, санитарии и здоровья.

V. Оставшаяся декларация и другие глобальные и региональные обязательства

6. Цели Протокола и программа работы по нему стратегически увязаны с Оставшейся декларацией и способствуют ее выполнению. Приоритетными областями Декларации являются гарантирование всеобщего, равного и устойчивого доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене для всех и во всех условиях, а также укрепление адаптационного потенциала и обеспечение устойчивости к связанным с изменением климата рискам для здоровья. Протокол и программа работы по нему продолжают способствовать и тому, чтобы определенная по срокам цель Декларации пятой Конференции министров по окружающей среде и здоровью (Пармская декларация)² по воде, санитарии и гигиене в местах и помещениях, используемых детьми, была достигнута к 2020 году.

7. В Оставшейся декларации содержится призыв к продвижению вперед процесса осуществления Протокола. В свою очередь, Стороны Протокола могут с пользой для себя опираться на национальные целевые показатели и планы действий, созданные в рамках Протокола, при разработке и осуществлении национальных пакетов действий по окружающей среде и здоровью в соответствии с Декларацией.

8. Программа работы будет также:

а) способствовать, среди прочего, осуществлению прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, сформулированных, в частности, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 64/292 (см. A/RES/64/292), 68/157

² См. www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0011/78608/E93618.pdf.

(см. A/RES/68/157) и 70/169 (см. A/RES/70/169) и 72/178 (см. A/RES/72/178), а также в резолюции 39/8 Совета по правам человека (см. A/HRC/RES/39/8);

b) поддерживать осуществление Парижского соглашения в соответствии с Рамочной конвенцией об изменении климата Организации Объединенных Наций, Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы;

c) содействовать проведению Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития» 2018–2028 годов, провозглашенного в резолюции 71/222 Генеральной Ассамблеи (см. A/RES/71/222), и осуществлению соответствующей деятельности на региональном уровне;

d) способствовать осуществлению принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения (ВОЗ) резолюций 64/24 о питьевой воде, санитарии и здоровье³ и 72/7 о водоснабжении, санитарии и гигиене в медицинских учреждениях⁴;

e) поддерживать выполнение на региональном уровне принятого в 2019 году документа «Глобальная стратегия ВОЗ по здоровью, окружающей среде и борьбе с изменением климата: преобразования, необходимые для устойчивого улучшения жизни и благополучия людей за счет здоровой окружающей среды»⁵;

f) помогать странам – участницам Инициативы Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для малых стран в выполнении обязательств, предусмотренных в принятом в 2018 году Исландском заявлении «Обеспечение безопасных и устойчивых к изменению климата воды и санитарии»⁶, в котором, в частности, зафиксировано обязательство ратифицировать Протокол или присоединиться к нему к 2022 году;

g) содействовать осуществлению документа Европейского регионального бюро ВОЗ «Здоровье 2020: основы европейской политики и стратегия для XXI века»⁷.

C. Методы работы

9. Программа работы на 2020–2022 годы обеспечивает продвижение работы, которая проводилась в соответствии с предыдущими программами работы, и опирается на достигнутые к настоящему времени результаты. В целом деятельность в различных программных областях поможет Сторонам, другим государствам и другим субъектам добиться поэтапного прогресса в областях водоснабжения, санитарии, гигиены и здоровья.

10. Чрезвычайно важное значение для успешного осуществления программы работы имеют синергизм и партнерские отношения. Процесс осуществления различных видов деятельности будет:

a) обеспечивать обмен информацией с участниками работы по Конвенции по трансграничным водам, другим соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям и европейскому процессу «Окружающая среда и здоровье» и координацию действий с ними;

b) охватывать другие секторы, помимо секторов водоснабжения, окружающей среды и здоровья, например секторы образования, сельского хозяйства и финансов, в целях повышения их информированности и усиления приверженности

³ См. https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA64/A64_R24-en.pdf.

⁴ См. https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72_R7-en.pdf.

⁵ См. [http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72\(9\)-en.pdf](http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA72/A72(9)-en.pdf).

⁶ См. www.euro.who.int/en/publications/policy-documents/ensuring-safe-and-climate-resilient-water-and-sanitation-the-iceland-statement.

⁷ Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) (Копенгаген, 2013 год). См. www.euro.who.int/en/publications/abstracts/health-2020.-a-european-policy-framework-and-strategy-for-the-21st-century-2013.

делу решения проблем воды, санитарии, гигиены и здоровья, а также их вовлечения в процесс осуществления программы работы.

II. Органы, которые будут осуществлять программу работы

11. Осуществлять надзор за реализацией программы и работать над активизацией процесса применения Протокола будет Президиум Совещания Сторон, как это предусмотрено в правиле 20 правил процедуры совещаний Сторон Протокола (см. ECE/MP.WH/2/Add.1–EUR/06/5069385/1/Add.1). В число основных входят следующие обязанности Президиума:

а) принятие мер по дальнейшему развитию программы работы, ее адаптация к меняющимся условиям и недопущение дублирования усилий в деятельности, касающейся воды, санитарии, гигиены и здоровья, которую осуществляют другие органы Организации Объединенных Наций и международные организации;

б) выступление с инициативами по активизации процесса реализации Протокола;

в) принятие соответствующих мер с целью содействия осуществлению программы работы.

12. Рабочая группа по проблемам воды и здоровья будет в соответствии со своим кругом ведения (см. ECE/MP.WH/2/Add.2–EUR/06/5069385/1/Add.2) следить за общим осуществлением программы работы; рассматривать и оценивать прогресс, достигнутый при осуществлении Протокола; предлагать изменения к программе работы с целью ее адаптации к меняющимся условиям; и представлять доклады Совещанию Сторон.

13. Осуществлять отдельные части программы работы, касающиеся осуществления и соблюдения статьей 6 и 7 Протокола, будет Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности, призванная оказывать Сторонам и другим государствам поддержку в воплощении целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, целей Остравской декларации и других глобальных и региональных обязательств в национальных целевых показателях и действиях.

14. Комитет по соблюдению будет рассматривать вопросы соблюдения Сторонами своих обязательств по Протоколу в соответствии с решением I/2 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3).

15. В соответствии со статьей 16 Протокола Совещание Сторон наладит тесное сотрудничество и будет развивать совместную деятельность с Совещанием Сторон Конвенции по трансграничным водам и соответствующими международными правительственными и неправительственными организациями (НПО) и учреждениями, включая сотрудничающие центры ВОЗ.

16. Стороны приветствуют участие молодежи в работе Совещания Сторон и вспомогательных органов Протокола, в частности в осуществлении программы работы. Сторонам рекомендуется оказывать поддержку представителям молодежи в связи с участием в совещаниях.

17. В соответствии со статьей 17 Протокола совместный секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК)/Европейского регионального бюро ВОЗ будет оказывать содействие вышеупомянутым органам и поддерживать осуществление деятельности по программе работы при условии наличия ресурсов и в соответствии с положениями Меморандума о взаимопонимании ЕЭК/Европейского регионального бюро ВОЗ по вопросу о согласованном

распределении обязанностей по выполнению секретариатских функций по Протоколу⁸ от 21 июня 2013 года.

III. Области работы и направления деятельности

18. Области работы и деятельности по Протоколу отражают основные приоритеты в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения в общеевропейском регионе, определенные Сторонами и другими государствами, и способствуют реализации Повестки дня на период до 2030 года и Оставской декларации. К ним относятся совершенствование руководства деятельностью в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения путем установления целевых показателей и осуществления соответствующих мер; укрепление предупреждения и сокращение заболеваний, связанных с водой; содействие обеспечению всеобщего и равного доступа к безопасной воде для всех во всех условиях, в том числе в сельских районах, школах, больницах и на рабочих местах; обеспечение безопасно организованного санитарного обслуживания, обеспечивающего защиту здоровья человека и окружающей среды; содействие оказанию климатоустойчивых услуг в области водоснабжения и санитарии; и содействие устойчивому управлению водными ресурсами и их сохранению.

19. Реализация приведенных выше целей зависит от наличия ресурсов для покрытия расходов на осуществление деятельности, предусмотренной в программе работы, включая расходы на людские ресурсы совместного секретариата.

20. Программа работы направлена на укрепление тематических взаимосвязей между различными программными областями, которые обусловлены характером вопросов, охватываемых Протоколом, и на содействие синергии и взаимодополняемости в общем процессе осуществления предусмотренной деятельности. В частности, деятельность, осуществляемая в различных программных областях, обеспечит координацию с работой по установлению целевых показателей и осуществлению соответствующих мер, с тем чтобы в работе по установлению целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола находили воплощение знания, опыт и потенциал, которые были накоплены в разных областях.

A. Программная область 1 – Совершенствование руководства деятельностью в интересах водоснабжения и здоровья: оказание поддержки в выполнении Повестки дня на период до 2030 года путем установления целевых показателей и осуществления соответствующих мер

Ответственный орган: Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности.

Стороны-руководители: Португалия, Румыния и Швейцария.

Цели и ожидаемые результаты: активизация осуществления основных положений Протокола об установлении целевых показателей и представлении отчетности в соответствии со статьями 6 и 7 посредством:

а) поддержки усилий Сторон и других государств по установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 и по разработке планов действий и осуществлению соответствующих мер для достижения установленных целевых показателей, в частности путем содействия осуществлению *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*⁹ и использованию *Подборки передовой практики и уроков, извлеченных*

⁸ См. www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2015/WAT/Protocol_on_W_H_Signed_MoU_UNECE_WHO.pdf.

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/5.

в процессе установления целевых показателей и отчетности по Протоколу по проблемам воды и здоровья¹⁰;

b) оказания Сторонам и другим государствам поддержки в воплощении целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, Оставской декларации и других глобальных и региональных обязательств в национальных целевых показателях и действиях, в том числе путем содействия использованию руководства *Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению*¹¹;

c) содействия обмену опытом и надлежащей практикой решения общих проблем, применения общих подходов к осуществлению Протокола на региональном и субрегиональном уровнях и извлечения общих выгод из него;

d) поощрения участия общественности в процессе осуществления Протокола, в особенности на стадии установления целевых показателей и контрольных сроков и составления планов действий и осуществления мер в соответствии со статьей 6 Протокола, а также при рассмотрении и оценке прогресса в соответствии со статьей 7, в том числе путем содействия пониманию и применению *Руководства по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*¹²;

e) обеспечения координации действий с участниками деятельности в других областях программы работы для облегчения разработки целевых показателей и мер на основе сформулированных выводов и рекомендаций;

f) оказания помощи в укреплении потенциала Сторон и других государств в области отчетности, в том числе за счет согласования отчетности по Протоколу с процессом мониторинга Повестки дня на период до 2030 года.

Взаимосвязи с Повесткой дня на период до 2030 года: целевые области, на которые распространяется статья 6 Протокола, связаны со всеми задачами Целей в области устойчивого развития, касающихся воды, санитарии, гигиены и здоровья. Благодаря этой программной области будет поддерживаться процесс достижения целей Повестки дня на период до 2030 года на общеевропейском уровне.

Возможные партнеры: участники диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами и водоснабжения и санитарии в рамках Водной инициативы Европейского союза; национальные, субрегиональные и региональные НПО, занимающиеся вопросами окружающей среды, воды и здоровья; Сеть стран Северной Европы/Балтии по воде и здоровью; участники Инициативы по комплексному мониторингу цели 6 в области устойчивого развития механизма «ООН-водные ресурсы», в частности Совместной программы мониторинга водоснабжения, санитарии и гигиены (СПМ) ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), участники Глобального анализа и оценки санитарии и питьевого водоснабжения механизма «ООН-водные ресурсы» (ГЛААС) и Глобальной инициативы по расширенному мониторингу водных ресурсов (ГРМ); Сотрудничающий центр ВОЗ по водохозяйственной деятельности в интересах обеспечения здоровья и информированию о рисках при Боннском университете, Германия; штаб-квартира ВОЗ; и Группа Всемирного банка.

1. Установление показателей и осуществление мер

Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности будет поддерживать усилия Сторон и других государств по установлению целевых показателей и контрольных сроков в соответствии со статьей 6 Протокола и по разработке планов действий и осуществлению мер, направленных на достижение этих целевых показателей. В частности, Целевая группа будет:

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.16.П.Е.20.

¹¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.19.П.Е.15.

¹² Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/9.

а) определять и рассматривать – на основе анализа национальных целевых показателей и итогов четвертого цикла представления отчетности согласно статье 7 – способы решения конкретных вопросов и общих проблем, связанных с установлением целевых показателей и осуществлением мер, включая те, которые еще не охвачены программой работы. Целевая группа будет также наращивать потенциал по установлению или пересмотру целевых показателей и содействовать обмену опытом, в особенности в отношении осуществления мер в программных областях 2–7, в тесном сотрудничестве с соответствующими Сторонами-руководителями. Будет организовано два совещания Целевой группы, посвященных наращиванию потенциала Сторон и других государств в этом отношении. Будут приниматься дальнейшие меры по усилению синергии с диалогами по вопросам национальной политики;

б) оказывать поддержку в организации – с учетом конкретных потребностей – национальных, субрегиональных и региональных рабочих совещаний, например в Юго-Восточной и Южной Европе, для продвижения вперед работы по установлению или пересмотру целевых показателей и осуществлению соответствующих мер, а также процесса участия общественности в осуществлении Протокола, в том числе путем содействия обмену опытом и идеями между странами;

в) способствовать установлению целевых показателей по Протоколу в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Оставской декларации, в частности путем распространения руководства *Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* и содействия его применению;

г) продолжать пропагандировать передовую практику в области установления целевых показателей и осуществления мер, в том числе путем содействия установлению контактов между Сторонами и соответствующими органами, с целью содействия удовлетворению конкретных национальных потребностей одной Стороны за счет использования опыта, накопленного в другой Стороне.

2. Укрепление потенциала в области отчетности

Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности будет:

а) продолжать оказывать Сторонам помощь в выполнении обязательств по отчетности в соответствии со статьей 7 и поддерживать работу по повышению качества отчетности, в том числе путем оказания поддержки в разработке инструмента электронной отчетности;

б) укреплять связи между системой отчетности по Протоколу и системой мониторинга Повестки дня на период до 2030 года. Для оказания дальнейшей поддержки в установлении связей с участниками СПМ ВОЗ/ЮНИСЕФ, ГЛААС механизма «ООН-водные ресурсы» и ГРМ будет организовано тематическое совещание Целевой группы, на котором первоочередное внимание планируется уделить глобальным инструментам мониторинга;

в) руководить работой секретариата при подготовке регионального доклада об осуществлении, предназначенного для распространения сделанных выводов и демонстрации прогресса и результатов, достигнутых на региональном уровне, на основе национальных кратких докладов, представленных до начала шестой сессии Совещания Сторон. В региональном докладе об осуществлении будет также отражен процесс установления и пересмотра целевых показателей в различных странах.

3. Содействие синергизму с Повесткой дня на период до 2030 года и Оставской декларацией

а) Содействие на основе документа *Протокол по воде и здоровью и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению* усилению синергии с процессами, относящимися к Целям в области устойчивого развития, имеющим отношение к воде, санитарии, гигиене и здоровью,

на национальном уровне – путем поощрения вклада в подготовку добровольных национальных обзоров – и на региональном и глобальном уровнях – посредством внесения вклада в работу Регионального форума по устойчивому развитию для региона ЕЭК и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

b) усиление синергизма с европейским процессом «Окружающая среда и здоровье» и внесение в него вклада путем позиционирования Протокола как эффективного инструмента осуществления закрепленных в Оставской декларации обязательств по воде, санитарии, гигиене и здоровью и отслеживания прогресса в деле их выполнения.

В. Программная область 2 – Предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой

Стороны-руководители: Беларусь и Норвегия.

Цели и ожидаемые результаты: поддержка усилий Сторон и других государств по осуществлению статьи 8 Протокола, в частности путем:

a) укрепления национального и местного потенциала по улучшению, сохранению и поддержанию тщательного наблюдения за здоровьем населения и систем раннего предупреждения о болезнях, связанных с водой;

b) усиления потенциала по обеспечению готовности, проведению исследований вспышек заболеваний и реагированию на них;

c) поддержки мер по созданию эффективных систем контроля за качеством питьевой воды.

В ходе осуществления деятельности будут разрабатываться обоснования для установления целевых показателей в интересах предупреждения и сокращения масштабов связанных с водой заболеваний в соответствии со статьей 6 Протокола; и оказываться содействие в укреплении осуществления статьи 12 Протокола и за счет этого обеспечиваться поддержка процесса выполнения Международных медико-санитарных правил ВОЗ¹³, в частности в увязке с работой по укреплению базового национального потенциала, необходимого для целей наблюдения и реагирования.

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в этой программной области согласована с усилиями по выполнению задач 3.3, 3.9, 3.D, 6.1 и 6.2 Целей в области устойчивого развития и обеспечивает их поддержку¹⁴.

Возможные партнеры: Европейская комиссия; Европейский центр предупреждения заболеваний и контроля; Сеть стран Северной Европы/Балтии по воде и здоровью; сотрудничающие центры ВОЗ при Боннском университете (Германия), Германском агентстве по окружающей среде, Инспекции по надзору за качеством питьевой воды (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Научно-исследовательском институте водного цикла (Нидерланды), Суррейском университете (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); и штаб-квартира ВОЗ.

1. Укрепление потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и организации ликвидации их вспышек

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

a) широкое распространение недавно разработанного технического руководства *Эпиднадзор за связанными с водой инфекционными болезнями и*

¹³ *Международные медико-санитарные правила ВОЗ* (2005 год), третье издание. *Международные медико-санитарные правила ВОЗ*, третье издание (2016 год). См. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/246107/9789241580496-eng.pdf;jsessionid=2B125019093DCEC73EA5610F7589B11E?sequence=1>.

¹⁴ См. www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/.

ликвидация их вспышек, ассоциирующихся с системами водоснабжения¹⁵ и поощрение его использования в странах для совершенствования систем наблюдения, реагирования на вспышки заболеваний и их раннего предупреждения. С этой целью будут организованы субрегиональные и национальные рабочие совещания по укреплению потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек, включая оценку их воздействия на национальном и местном уровнях. На этих мероприятиях будут рассматриваться ключевые принципы наблюдения, основные меры по борьбе с вспышками заболеваний, передаваемых по воде, а также общие проблемы и шаги по усилению наблюдения за заболеваниями, связанными с водой. В зависимости от потребностей стран будут организовываться мероприятия по укреплению потенциала в качестве отдельных учебных мероприятий или как часть комплексного обучения в рамках тематической области 2.2, касающейся наблюдения за качеством питьевой воды;

b) обновление и распространение отдельных учебных модулей по вопросам наблюдения за связанными с водой заболеваниями и борьбы с их вспышками в соответствии с упомянутым выше техническим руководством для поддержки деятельности по укреплению потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

c) созыв регионального совещания для рассмотрения положения дел с распространенностью инфекций легионеллезной природы и содействие обмену опытом и передовой практикой профилактики, контроля и наблюдения за легионеллезными заболеваниями.

2. Укрепление потенциала по освоению основанных на анализе рисков подходов к наблюдению за качеством питьевой воды

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

a) распространение публикации *Укрепление надзора за качеством питьевой воды с использованием подходов на основе оценки рисков*¹⁶ и содействие применению на национальном уровне ее основных принципов;

b) организация субрегиональных и национальных рабочих совещаний по укреплению потенциала с целью поддержки усилий Сторон и других государств по внедрению основанных на анализе рисков подходов к наблюдению за питьевой водой в нормативной сфере и на практике. Первоочередное внимание будет уделено проведению комплексных учебных мероприятий в рамках других программных областей, которые ясным образом связаны с основанными на анализе рисков подходов, в частности учебных тренингов по укреплению потенциала, в координации с участниками работы в программных областях 4 – малые системы водоснабжения и санитарии и 5 – безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии, а также в программной области 2.1, касающейся наблюдения за болезнями, связанными с водой;

c) создание и распространение справочного списка/реестра поддерживающих ресурсов в сфере основанного на анализе рисков наблюдения за качеством питьевой воды, таких как национальные нормативные акты, стандарты и инструменты, а также содействие обмену опытом стран и информацией о передовой практике.

¹⁵ Европейское региональное бюро ВОЗ/Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) (Копенгаген, 2019 год), см. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329403/9789289054454-eng.pdf>.

¹⁶ Европейское региональное бюро ВОЗ/Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) (Копенгаген, 2019 год), см. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329396/9789289054430-eng.pdf>.

С. Программная область 3 – Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте

Стороны-руководители и страна-руководитель: Венгрия, Республика Молдова и Грузия.

Цели и ожидаемые результаты: оказание поддержки Сторонам и другим государствам в обеспечении услуг в области водоснабжения, санитарии и гигиены (ВСГ) в институциональном контексте, особенно в школах, детских садах и учреждениях здравоохранения, в целях:

a) поддержки мониторинга и систематических ситуативных оценок состояния услуг в области ВСГ в институциональном контексте;

b) содействия эффективному сотрудничеству и партнерству между секторами образования и здравоохранения с целью способствовать улучшению результатов работы, проводимой в этих секторах;

c) укрепления партнерства и взаимодействия с молодежными организациями;

d) поддержки разработки на основе глобальных и региональных обязательств по ВСГ в институциональном контексте национальных целевых показателей и планов действий в соответствии со статьей 6 Протокола.

Благодаря этой программной области будут поддержаны призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к осуществлению действий по обеспечению ВСГ во всех медицинских учреждениях к 2030 году, а также резолюция 72/7 Всемирной ассамблеи здравоохранения. В ней далее рассматриваются региональные приоритеты, которые были определены в Оставской декларации, с целью обеспечения и поддержки деятельности по предоставлению адекватных услуг в области ВСГ в школах и учреждениях здравоохранения и создания экологически устойчивых систем здравоохранения. Протокол выигрывает от этих изменений и обеспечивает платформу для политического диалога и лидерства в вопросах его осуществления на региональном уровне.

Данная работа также дополняет различные инициативы по пропаганде здоровья в школах, обеспечению ухода с высоким уровнем качества услуг, уходу за матерями и детьми, профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними, повышению противомикробной резистентности и созданию экологически устойчивых и устойчивых к изменению климата систем здравоохранения.

Первоочередное внимание в этой работе уделяется уязвимым группам населения, что способствует обеспечению равного и всеобщего доступа к услугам в области ВСГ для всех и во всех соответствующих условиях. Работа по обеспечению ВСГ в институциональном контексте будет тесно увязана с программной областью 6, касающейся равного доступа к воде и санитарии, и программной областью 4, связанной с малыми системами водоснабжения и санитарии.

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в этой программной области согласована с усилиями по выполнению задач 3.2, 3.3, 3.8, 3.9, 4.A, 6.1 и 6.2 Целей в области устойчивого развития и обеспечивает их поддержку.

Возможные партнеры: Европейская молодежная коалиция за окружающую среду и здоровье; Германское агентство по международному сотрудничеству и участники его программы по устойчивой санитарии; Международная организация труда; национальные, субрегиональные и региональные НПО, проводящие работу по ВСГ в учреждениях; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); штаб-квартира ЮНИСЕФ, Региональное отделение для Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств и страновые отделения; Сотрудничающий центр ВОЗ при Боннском университете, (Германия); штаб-квартира ВОЗ; организация «Женщины за общее будущее».

1. Активизация действий по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в школах

Группа экспертов по водоснабжению, санитарии и гигиене в школах будет продолжать руководить данной работой и обеспечивать платформу для создания сетей на региональном уровне.

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) распространение публикаций *Надзор за водоснабжением, санитарией и гигиеной в школах. Практическое руководство*¹⁷ и *Улучшение здоровья и успеваемости за счет повышения качества водоснабжения, санитарии и уровня гигиены в школах. Пакет информационных материалов для работников школ*¹⁸ и содействие их внедрению на национальном и местном уровнях. С этой целью будут организованы региональные и субрегиональные рабочие совещания для распространения имеющейся информации о ВСГ в школах и средствах их обеспечения, поощрения лидерства и сотрудничества между секторами образования и здравоохранения, содействия обмену информацией о надлежащей практике и поддержки работы по установлению целевых показателей и планирования действий по ВСГ в школах в соответствии со статьей 6 Протокола. В сотрудничестве с участниками работы в программной области 6 на этих мероприятиях будут рассматриваться также аспекты равного доступа;

б) оказание поддержки в дальнейшем внедрении на национальном и местном уровнях разработанных средств и ресурсов, осуществление до двух внутристрановых пилотных проектов по оценке положения дел с ВСГ в школах и их улучшению;

в) сбор фактологических данных о потреблении питьевой воды в школах в отдельных странах с целью их использования в качестве основы для действий на уровне политики, направленных на содействие потреблению воды в школах, улучшение профилактики обезвоживания среди детей и сокращение потребления сахаросодержащих напитков с оказанием позитивного воздействия на здоровье и школьную успеваемость учащихся;

г) составление практического руководящего документа по имеющимся вариантам санитарно-гигиенического обеспечения школ.

2. Активизация действий по повышению качества водоснабжения, санитарии и уровня гигиены в учреждениях здравоохранения

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) выполнение обзора фактологических данных о ВСГ в учреждениях здравоохранения в общеевропейском регионе и его распространение. В докладе будут определены пробелы в данных и потребности в улучшении ВСГ в таких учреждениях, и он обеспечит поддержку Сторонам и другим государствам в качестве основы для разработки национальных целевых показателей и планов действий по улучшению ВСГ в соответствии со статьей 6 Протокола;

б) разработка практического руководства для наблюдения за ВСГ в учреждениях здравоохранения. Благодаря использованию этого руководства странам будет оказана поддержка в усилении наблюдения за ВСГ в учреждениях здравоохранения на национальном уровне, а также в улучшении отчетности по Протоколу и задачам, относящимся к соответствующим целям устойчивого развития;

в) организация регионального совещания по ВСГ в учреждениях здравоохранения в целях распространения результатов регионального обзора

¹⁷ Европейское региональное бюро ВОЗ/ЕЭК (Копенгаген, 2019 год), см. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329394/9789289054393-eng.pdf>.

¹⁸ Европейское региональное бюро ВОЗ/ЕЭК (Копенгаген, 2019 год), см. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/329531/9789289054508-eng.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.

имеющейся фактологической информации, обеспечения информационной основы для разработки инструмента практического наблюдения и содействия осуществлению резолюции 72/7 Всемирной ассамблеи здравоохранения;

d) поддержка анализа исходного положения дел в области ВСГ в учреждениях здравоохранения с охватом до двух стран с целью обеспечения информационной основы для установления национальных целевых показателей и планирования действий в соответствии со статьей 6 Протокола. Анализ будет включать, в частности, обзор национальных нормативных актов и стандартов, оценку условий ВСГ в различных видах учреждений здравоохранения различных уровней и выявление приоритетных потребностей;

e) поддержка внутривостанового потенциала по применению *Пособия по улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях (WASH FIT): практическое руководство по повышению качества помощи за счет улучшения водоснабжения, санитарии и гигиены в лечебно-профилактических учреждениях*¹⁹ для повышения качества обслуживания с помощью более эффективного управления ВСГ в медицинских учреждениях;

f) поощрение и поддержка действий стран по учету темы безопасных ВСГ в учреждениях здравоохранения в национальных стратегиях в области здравоохранения и планах действий по противомикробной резистентности.

D. Программная область 4 – Малые системы водоснабжения и санитарии

Стороны-руководители: Германия и Сербия.

Цели и ожидаемые результаты: оказание поддержки Сторонам и другим государствам в целях:

a) повышения на уровне политики внимания к малым системам водоснабжения и санитарии;

b) содействия внедрению и осуществлению на уровне политики подходов, основанных на надлежащей практике регулирования малых систем водоснабжения и санитарии, управления ими и контроля за ними на национальном и местном уровнях;

c) оказания Сторонам и другим государствам помощи в улучшении доступа к безопасным, устойчивым и равным услугам по снабжению питьевой водой и санитарии в сельских районах, малых городах и пригородных районах.

Деятельность в рамках этой программной области будет способствовать дальнейшему обоснованию и поощрению учета вопросов маломасштабного водоснабжения и санитарии при установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола, в том числе на местном уровне, при этом она тесно увязана с другими программными областями, в частности с программной областью 2, касающейся предупреждения и сокращения заболеваний, связанных с водой; программной областью 3, касающейся воды, санитарии и гигиены в институциональном контексте; программной областью 5, касающейся безопасного и эффективного управления системами водоснабжения и санитарии; программной областью 6, касающейся равного доступа к воде и санитарии; программной областью 7, касающейся повышения устойчивости к изменению климата. Дополнительные мероприятия на местах будут способствовать улучшению внутри стран фактологической базы по малым системам и расширению масштабов применения в политике и на практике подходов к планированию, основанных на принципах обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности.

¹⁹ Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)/ВОЗ (Женева, 2018 год), см. <https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/254910/9789241511698-eng.pdf?sequence=1>.

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в этой программной области согласована с усилиями по выполнению задач 3.3, 3.9, 6.1, 6.2 и 6.В Целей в области устойчивого развития и обеспечивает их поддержку.

Возможные партнеры: Европейская комиссия; Международный центр по воде и санитарии Международного справочного центра (МСЦ) (Нидерланды); Глобальное партнерство в сфере водных ресурсов; национальные, субрегиональные и региональные НПО, работающие в области малых систем водоснабжения и санитарии; Сеть стран Северной Европы/Балтии по воде и здоровью; Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Оксфам; Региональный экологический центр Центральной Азии; сотрудничающие центры ВОЗ при Инспекции по надзору за качеством питьевой воды (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и Федеральном институте водных наук и техники, Швейцария (ФИВНТ); организация «Женщины за общее будущее»; и штаб-квартира ВОЗ.

1. Улучшение фактологической базы для более эффективной разработки политики в интересах малых систем

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) анализ информации о малых системах водоснабжения и санитарии, представленной в рамках четвертого цикла отчетности по Протоколу, с акцентом на имеющуюся и представленную информацию о сельских районах, установленных целевых показателях для улучшения положения дел с малыми системами водоснабжения и санитарии и основных действиях по улучшению положения, которые Стороны и другие государства предприняли в рамках программы работы на 2017–2019 годы.

Проведение сбора и оценки информации о действиях, предпринятых с целью сокращения диспропорций между сельскими районами и городами в плане равенства доступа к услугам водоснабжения и санитарии, в сотрудничестве со Сторонами-руководителями работы в программной области 6, касающейся равного доступа к воде и санитарии.

Эта информация должна дать возможность выявить пробелы в данных и потребности в отношении сельских систем и обеспечить поддержку Сторонам и другим государствам в качестве основы для установления целевых показателей и разработки национальных политики и стратегий с целью улучшения малых систем водоснабжения и санитарии. Эта деятельность будет также содействовать работе Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности, относящейся к Протоколу и программной области 1, и увязываться с этой работой;

б) ведение пропаганды инструментов и надлежащей практики, поддерживающих деятельность по разработке национальных дорожных карт, политики, нормативных актов и программ и призванных способствовать улучшению положения дел с малыми системами водоснабжения и санитарии, в том числе за счет проведения национальных мероприятий по укреплению потенциала (по просьбе стран), на основе технических ресурсов, разработанных в рамках Протокола, а также *Руководящих принципов ВОЗ по обеспечению качества питьевой воды: четвертое издание, включающее первое добавление*²⁰ и *Руководство ВОЗ по обеспечению санитарии и охраны здоровья населения*²¹.

²⁰ ВОЗ (Женева, 2017 год), см. www.who.int/water_sanitation_health/publications/drinking-water-quality-guidelines-4-including-1st-addendum/en/.

²¹ ВОЗ (Женева, 2018 год), см. www.who.int/water_sanitation_health/sanitation-waste/sanitation/sanitation-guidelines/en/.

2. Активизация применения подходов к безопасному управлению малыми системами

В тесном сотрудничестве с участниками работы в программной области 5 будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) обновление документа *План обеспечения безопасности воды: практическое руководство по повышению безопасности питьевой воды в небольших местных общинах*²² на основе обобщенного опыта его полевого применения в масштабах общеевропейского региона, разработка вспомогательных информационно-просветительских материалов и дополнительного инструмента составления планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности для применения в сельских районах. Эта деятельность направлена на стимулирование Сторон и других государств к принятию целостного подхода к управлению безопасностью малых систем сельских районов в том, что касается питьевой воды и санитарии;

б) поддержка полевых проектов по совершенствованию планирования малых систем водоснабжения и санитарии, их эксплуатации и управления ими с упором на развитие потенциала и осуществление комплексных планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности в сельских районах. Ожидается, что такие полевые проекты позволят установить полезную связь между политическими мерами на национальном уровне и действиями на местах, что может также заложить основу для разработки Сторонами субнациональных целевых показателей;

в) разработка учебных материалов по использованию планов обеспечения безопасности воды применительно к малым системам водоснабжения в общеевропейском регионе. Для того чтобы с большей эффективностью охватить операторов и учреждения по надзору в отдаленных районах, будут изучены возможные варианты распространения таких материалов с помощью платформ электронного обучения.

3. Укрепление потенциала для устойчивого финансирования малых систем

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) поддержка публикации технического документа по расчету стоимости и финансированию малых систем водоснабжения и санитарии;

б) пропаганда надлежащей практики и инструментов устойчивого финансирования малых систем водоснабжения и санитарии, включая пропаганду технического документа по расчету стоимости и устойчивому финансированию;

в) укрепление потенциала разработчиков политики и органов национального и местного уровня в отношении ключевых принципов расчета стоимости и устойчивого финансирования услуг, оказываемых малыми системами водоснабжения и санитарии, и отслеживание финансирования таких услуг.

Е. Программная область 5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии

Стороны-руководители: Босния и Герцеговина и Нидерланды.

Цели и ожидаемые результаты: оказание поддержки Сторонам и другим государствам в обеспечении безопасного и эффективного управления услугами водоснабжения и санитарии путем укрепления национального потенциала в области устойчивого управления водными ресурсами и расширения масштабов применения подходов к управлению, основанных на анализе факторов рисков, включая рассмотрение воздействий связанных с водой стихийных бедствий на здоровье

²² Германское агентство по окружающей среде/Европейское региональное бюро ВОЗ (Копенгаген, 2014 год), см. www.euro.who.int/en/publications/abstracts/water-safety-plan-a-field-guide-to-improving-drinking-water-safety-in-small-communities.

человека и окружающую среду. Деятельность будет направлена на создание для регулирующих органов и руководителей возможности утверждать подходы к безопасно управляемым услугам водоснабжения и санитарии и поощрение сотрудничества и обмена опытом. В ходе ее осуществления будут формулироваться обоснования для установления целевых показателей с ориентацией на обеспечение безопасного управления услугами водоснабжения и санитарии в соответствии со статьей 6 Протокола и оказываться содействие в работе по их установлению. Мероприятия будут разрабатываться в сотрудничестве с участниками деятельности в программной области 1 – установление целевых показателей, программной области 2 – предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой, программной области 4 – малые системы водоснабжения, программной области 6 – равный доступ к воде и санитарии и программной области 7 – повышение устойчивости к изменению климата.

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в программной области 5 согласована с работой по выполнению задач 3.3, 3.9 и 6.1–6.3 Целей в области устойчивого развития и обеспечивает их поддержку.

Возможные партнеры: Европейская комиссия; Европейская федерация национальных ассоциаций служб водоснабжения и канализации («ЕвроВода»); Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); отделение для Центральной и Восточной Европы Глобального водного партнерства; Международный центр по воде и санитарии Международного справочного центра (МСЦ) (Нидерланды); Международная ассоциация по водным ресурсам; Диалоги по вопросам национальной политики; национальные, субрегиональные и региональные НПО, работающие в области безопасного и эффективного управления; Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-ООН); организация «Женщины за общее будущее»; сотрудничающие центры ВОЗ при ФИНТВ, Германском агентстве по окружающей среде, Национальном институте общественного здравоохранения и окружающей среды (Нидерланды) и Инспекции по питьевой воде (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); и штаб-квартира ВОЗ.

1. Расширение масштабов работы по принятию планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) создание на национальном, субрегиональном и региональном уровнях потенциала по применению в политике и на практике подходов, опирающихся на планы обеспечения безопасности воды (ПБВ) и планы обеспечения санитарной безопасности (ПСБ), на основе *Руководящих принципов ВОЗ по обеспечению качества питьевой воды* и *Руководящих принципов ВОЗ по обеспечению санитарии и охраны здоровья населения* и вспомогательных технических средств, в том числе разработанных в рамках Протокола. В процессе укрепления потенциала и оказания помощи основное внимание будет уделяться более широкому применению ПБВ и ПСБ в национальной политике и законодательстве и поддержке разработки страновых дорожных карт по долгосрочному расширению масштабов применения таких подходов. Это предусматривает создание потенциала по аудиту ПБВ и применению основанных на анализе рисков подходов к управлению качеством питьевой воды и его мониторингу (в координации с участниками работы в программной области 2). Будет также уделено внимание малым системам водоснабжения и санитарии (в координации с участниками работы в программной области 4) и планированию безопасности устойчивых к изменению климата систем водоснабжения и санитарии (в координации с участниками работы в программной области 7);

б) поддержка концептуальной разработки и осуществления пилотных проектов по составлению комплексных планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности с акцентом на малые системы водоснабжения и санитарии (в координации с участниками работы в программной области 4).

2. Сосредоточение политического внимания и технических усилий на санитарии

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

a) распространение на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в том числе с помощью аналитических записок для разработчиков политики, выводов предварительного исследования по вопросам санитарии, в котором кратко излагаются существующие проблемы и практика в области управления санитарией во всем общеевропейском регионе, и информирование о них;

b) поддержка по запросу разработки на страновом уровне политики в области санитарии в сочетании с эффективными нормативными актами, устойчивыми техническими мерами вмешательства и финансовыми подходами, включая учет рисков для здоровья и окружающей среды и проблем, обусловленных такими факторами глобального давления, как изменение климата и нехватка воды, урбанизация, миграция и увеличение неравенства;

c) дальнейшая разработка под руководством группы экспертов по санитарии в поддержку практики управления санитарией руководства по вопросам политики и/или технического руководства и практических инструментов по Протоколу на основе результатов предварительного исследования и итогов Рабочего совещания по вопросам санитарии в общеевропейском регионе (Бонн, Германия, 12 и 13 февраля 2019 года).

3. Сосредоточение политического внимания на повышении устойчивости к изменению климата

Будет проводиться работа по повышению осведомленности об обеспечении устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии, развитию потенциала и пропаганде надлежащей практики в этой области, включая подготовку к чрезвычайным погодным явлениям и реагирование на них. Она включает в себя организацию стратегического совещания за круглым столом по повышению устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии в общеевропейском регионе (в координации с участниками работы в программных областях 4 и 7).

F. Программная область 6 – Равный доступ к воде и санитарии: осуществление на практике права человека на воду и санитарию

Стороны-руководители: Франция и Венгрия.

Цели и ожидаемые результаты: проводимая деятельность будет способствовать выполнению требования Протокола относительно обеспечения доступа к воде и санитарии для всех, включая тех, кто находится в неблагоприятном положении или страдает от социального отчуждения (статья 5), и тем самым поступательному осуществлению права человека на безопасную питьевую воду и санитарию.

Работа в этой программной области поможет странам учитывать аспекты равенства в процессах разработки политики по вопросам оказания услуг в области водоснабжения и санитарии и будет содействовать выявлению или реализации решений, направленных на обеспечение равного доступа к ним в общеевропейском регионе. Кроме того, благодаря соответствующей деятельности будут формулироваться обоснования для учета аспектов равенства при установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 и продвигаться вперед работа по их учету (в координации с участниками работы в программной области 1), при этом она будет дополнять деятельность по ВСГ в школах и учреждениях здравоохранения (программная область 3), малым системам водоснабжения и санитарии (программная область 4) и планам обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности (программная область 5).

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в этой программной области согласована с усилиями по выполнению задач 1.4, 4.A, 6.1, 6.2 и 11.1 Целей в области устойчивого развития и обеспечивает их поддержку.

Возможные партнеры: Европейская комиссия; «ЕвроВода»; Диалоги по вопросам национальной политики; Международная ассоциация по водным ресурсам; национальные правозащитные учреждения; национальные, субрегиональные и региональные НПО, работающие в области доступа к воде и санитарии; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ); соответствующие сети городов; Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги; Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев; механизм «ООН-водные ресурсы»; и штаб-квартира ВОЗ.

1. Повышение осведомленности о положении дел с обеспечением равного доступа к воде и санитарии

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

a) расширение масштабов применения документа *Механизм для оценки равного доступа. Поддержка процесса разработки политик для обеспечения права человека на воду и санитарию*²³ с целью поддержки анализа исходного уровня обеспеченности равного доступа к воде и санитарии на национальном и местном уровнях с охватом до трех стран или субнациональных регионов;

b) разработка учебных и/или коммуникационных материалов по равному доступу к воде и санитарии на основе публикаций *Никто не обойден вниманием. Передовые практики обеспечения равного доступа к воде и санитарии в панъевропейском регионе*²⁴ и *Права человека на воду и санитарию на практике: выводы и уроки, извлеченные из работы по обеспечению равного доступа к воде и санитарии в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья в общеевропейском регионе*²⁵;

c) облегчение обмена опытом путем организации регионального рабочего совещания по рассмотрению достигнутого прогресса и остающихся вызовов с целью обеспечения равного доступа к воде и санитарии с опорой на уроки и надлежащую практику, накопленные в ходе проводимой в странах работы по теме равного доступа, на опыт работы в программных областях 3, 4 и 5, а также на результаты работы других партнеров;

d) содействие обеспечению на политическом уровне осведомленности о существующем неравенстве на основе итогов самооценок, а также повышению осведомленности о необходимости действий по решению этой проблемы, в частности путем организации специальных заседаний на международных мероприятиях (таких, как Всемирная неделя воды и Всемирный водный форум).

2. Содействие принятию и осуществлению мер по обеспечению равного доступа к воде и санитарии

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

a) поддержка разработки до трех местных или национальных планов действий по обеспечению равного доступа в странах для устранения неравенства в области доступа к воде и санитарии на основе *Руководящей записки по разработке планов действий, направленных на обеспечение равного доступа к воде и санитарии*²⁶. Планы действий будут способствовать учету в стратегиях или программах в различных секторах таких аспектов проблемы равного доступа, как вода, санитарное состояние окружающей среды, социальная защита, региональное развитие или

²³ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/8.

²⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.12.П.Е.5.

²⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.20.П.Е.12.

²⁶ Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WH/15.

образование, а также установлению целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола с целью устранения неравенства в доступе;

b) содействие интеграции прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии в национальное законодательство путем предоставления адресных консультаций и посредством поддержки работы по сбору информации о надлежащей практике;

c) мониторинг хода осуществления существующих в странах планов действий по обеспечению равного доступа и их воздействия на политику и практику (в сотрудничестве с участниками диалогов по вопросам национальной политики);

d) оказание поддержки в составлении брошюры о надлежащей практике для обеспечения ценовой доступности услуг в области водоснабжения и санитарии;

e) мониторинг прогресса в этой области, в том числе путем анализа соответствующей информации в рамках четвертого цикла отчетности по Протоколу, и обеспечение платформы для обмена опытом и поощрения дальнейшего прогресса в обеспечении равного доступа к воде и санитарии посредством организации до двух совещаний Группы экспертов по равному доступу к воде и санитарии.

G. Программная область 7 – Повышение устойчивости к изменению климата

Страна-руководитель: Италия.

Цели и ожидаемые результаты: повышение устойчивости сообществ к связанным с водой бедствиям и другим воздействиям, вызванным изменением климата. В этой программной области основное внимание будет уделяться конкретно обеспечению осведомленности, сбору фактологических данных и укреплению потенциала по решению проблем чрезвычайных погодных явлений, нехватки воды и повторного использования сточных вод в сельском хозяйстве, в частности их рассмотрению в более широком контексте управления водными ресурсами. В ходе соответствующей деятельности будут разрабатываться обоснования для установления целевых показателей, ориентированных на повышение устойчивости к изменению климата в соответствии со статьей 6 Протокола, и оказываться содействие в проведении работы по их установлению, при этом она будет развиваться в сотрудничестве с участниками деятельности в программной области 1 – установление целевых показателей, программной области 4 – малые системы водоснабжения и санитарии и программной области 5 – безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии.

Ставится цель обеспечения координации и синергизма с: деятельностью, связанной с адаптацией к изменению климата в трансграничных бассейнах в рамках Конвенции по трансграничным водам; деятельностью Комитета ЕЭК по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию в области создания устойчивых и здоровых населенных пунктов; деятельностью в рамках европейского процесса «Окружающая среда и здоровье» по проблемам городов и изменения климата; и европейской сети ВОЗ «Здоровые города».

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: деятельность в этой программной области согласована с усилиями по выполнению задач 6.3, 6.4 и 11.5 Целей в области устойчивого развития и цели 13 и обеспечивает их поддержку. Она будет также содействовать осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий, Парижского соглашения и Глобальной стратегии ВОЗ в области здравоохранения, окружающей среды и изменения климата.

Возможные партнеры: Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов; «ЕвроВода»; ФАО; Международная ассоциация по водным ресурсам; национальные, субрегиональные и региональные НПО, работающие в области повышения устойчивости к изменению климата; ОЭСР; Хабитат-ООН; участники процесса осуществления Международной стратегии Организации Объединенных Наций по

уменьшению опасности бедствий; штаб-квартира ВОЗ; и Всемирная метеорологическая организация.

1. Создание потенциала для повышения устойчивости к изменению климата

Будет проводиться работа, преследующая следующие цели:

а) развитие потенциала и ведение пропаганды надлежащей практики в области обеспечения устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии, включая подготовку к чрезвычайным погодным явлениям и реагирование на них. Это предполагает организацию стратегического совещания за круглым столом по обеспечению устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии в общеевропейском регионе (в координации с участниками работы в программных областях 4 и 5);

б) организация в сотрудничестве с органами Конвенции по трансграничным водам рабочего совещания по адаптации к изменению климата, тематика которого может охватывать, например, проблемы уменьшения рисков, связанных с водой и бедствиями, нехватки воды, адаптации на основе экосистемного подхода и финансирования адаптации к изменению климата (в координации с участниками работы в программных областях 4 и 5);

в) оказание операторам водохозяйственных объектов и предприятий по удалению сточных вод поддержки в проведении стратегического планирования для обеспечения устойчивости к изменению климата посредством поддержки методологии анализа решений с учетом информации о климатических рисках (КРИДА)²⁷.

2. Обмен опытом обеспечения устойчивости к изменению климата в городских районах

Организация регионального рабочего совещания с целью оказания помощи Сторонам и другим государствам в повышении устойчивости систем водоснабжения и санитарии к воздействиям изменения климата в городских районах. Участники рабочего совещания будут опираться на рекомендации, содержащиеся в *Руководстве по вопросам водоснабжения и санитарно-профилактических мероприятий при чрезвычайных погодных явлениях*²⁸. На нем будут охвачены такие вопросы, как обеспечение готовности к бедствиям и реагирование на них, адаптация, управление сточными водами, рециркуляция и повторное использование сточных вод; оно будет служить региональным форумом для содействия прогрессу в разработке глобальных рекомендаций и учету научных выводов в подходах к политике; а также способствовать обмену знаниями и совместному выявлению способов решения проблемы создания устойчивых к изменению климата систем водоснабжения и санитарии в городских районах путем объединения экспертов, занимающихся проблемами воды, санитарии и здоровья, и экспертного опыта в области городского планирования и изменения климата.

Н. Программная область 8 – Помощь в поддержку осуществления на национальном уровне

Ответственный орган: секретариат при поддержке Президиума.

Цели и ожидаемые результаты: оказание Сторонам и другим государствам помощи в обеспечении приверженности правительств делу присоединения к Протоколу и инициативного участия в нем, а также в обеспечении поддержки в установлении целевых показателей, разработке планов действий и осуществлении мер по их выполнению путем оказания – по запросу и при наличии ресурсов – поддержки,

²⁷ См. <http://agwaguide.org/about/CRIDA/>.

²⁸ L. Sinisi and R. Aertgeerts, eds. (Copenhagen, WHO Regional Office for Europe, 2011).
См. www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0016/160018/WHOGuidanceFVLR.pdf.

учитывающей конкретную специфику, на национальном уровне. Такая поддержка будет оказываться прежде всего с помощью диалогов по вопросам национальной политики, двусторонних соглашений о сотрудничестве между министерствами здравоохранения и Европейским региональным бюро ВОЗ, а также конкретных проектов. Благодаря деятельности в этой программной области будет также поддерживаться деятельность в программной области 1, касающейся установления целевых показателей и продвижения подходов и инструментов, разработанных в рамках программных областей 2–7, путем укрепления потенциала и обмена информацией о надлежащей практике.

Связи с Повесткой дня на период до 2030 года: эта программная область прямо связана с задачей 6.А Целей в области устойчивого развития.

Возможные партнеры: Европейская комиссия, в частности участники «Водной инициативы Европейского союза плюс для Восточного партнерства»; глобальные и региональные финансовые учреждения; и соответствующие международные организации, доноры и учреждения, занимающиеся вопросами развития.

1. Содействие присоединению

Оказание поддержки странам, работающим над присоединением к Протоколу, путем оказания им содействия в понимании их преимуществ и оценке своих потребностей и посредством предоставления консультаций по процедуре присоединения при условии поступления соответствующих просьб и наличия ресурсов.

2. Поддержка работы по установлению целевых показателей и их выполнению

Оказание Сторонам и другим государствам, приверженным делу присоединения, помощи в установлении или пересмотре национальных целевых показателей и контрольных сроков и разработке планов действий по осуществлению при условии поступления соответствующих просьб и наличия ресурсов. Помощь может также предусматривать оказание поддержки в осуществлении мер по достижению установленных целевых показателей, в том числе посредством оказания содействия в применении разработанных в рамках Протокола подходов и инструментов в сотрудничестве со Сторонами и странами – руководителями работы в соответствующих программных областях при наличии такой целесообразности.

I. Программная область 9 – Процедура соблюдения

Ответственный орган: Комитет по соблюдению.

Цели, ожидаемые результаты и предстоящая работа: Комитет по соблюдению будет осуществлять свою деятельность, предусмотренную в решении I/2 Совещания Сторон о соблюдении; вести мониторинг и содействовать осуществлению и соблюдению Протокола; а также оказывать помощь Сторонам в рамках консультационного процесса (ECE/MP.WH/C.1/2014/2–EUDCE/1408105/1.10/2014/CC/06, приложение) в соответствии со своим кругом ведения с поправками, внесенными Комитетом на его десятом совещании (Женева, 25 ноября 2014 года).

Возможные партнеры: УВКПЧ; Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги; и органы, занимающиеся вопросами осуществления и соблюдения, созданные в рамках других многосторонних природоохранных соглашений.

IV. Обзор потребностей в ресурсах

A. Ресурсы регулярного бюджета

1. Ресурсы регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

21. ЕЭК будет и впредь вносить свой вклад в осуществление программы работы по Протоколу за счет ресурсов регулярного бюджета. Он включает в себя покрытие расходов на проведение совещаний во Дворце Наций в течение трех лет (аренда зала заседаний и устный перевод – приблизительно 277 000 долл. США); редактирование и перевод официальных документов (около 200 000 долл. США); и выпуск изданий (приблизительно 400 000 долл. США)²⁹.

22. За счет ЕЭК будет и дальше финансироваться часть оклада сосекретаря Протокола, который руководит Группой по воде (0,3 финансируемой из регулярного бюджета должности категории С-4; примерно 184 000 долл. США на три года).

23. Однако, как ожидается, из-за глобального открытия Конвенции по трансграничным водам и соответствующего увеличения объема работы Группы ЕЭК по воде способность сосекретаря Протокола, который также выполняет функции секретаря Конвенции по трансграничным водам, к тому, чтобы обслуживать работу по обоим документам с той же самой степенью вовлеченности и обеспечивать такое же качество секретариатских услуг, при сохранении объема ресурсов на нынешнем уровне будет ослаблена.

24. На своем двадцать первом совещании (Женева, 7 и 8 ноября 2018 года) Президиум пришел к выводу о том, что для продолжения и расширения работы по Протоколу требуются дополнительные людские и финансовые ресурсы, особенно с учетом расширения мандата, нашедшего отражение в программе работы на 2020–2022 годы (т.е. для деятельности, связанной с такими стратегическими направлениями работы по Протоколу, как поддержка осуществления и мониторинг целей устойчивого развития, связанных с водными ресурсами, санитарией и здоровьем и повышением устойчивости к изменению климата).

25. Президиум далее отметил, что в секретариате ЕЭК ООН имеется только одна внебюджетная должность, полностью предусматривающая выполнение работы по Протоколу, притом что сотрудники, финансируемые из регулярного бюджета, и другие внебюджетные сотрудники, обслуживающие Конвенцию ЕЭК по трансграничным водам, посвящают поддержке конкретной деятельности по Протоколу лишь ограниченную часть своего времени.

26. В связи с этим Президиум признал неотложную необходимость создания в ЕЭК должности категории С-4 с финансированием из регулярного бюджета для надлежащего обслуживания, наряду с другой работой, деятельности по Протоколу и его межправительственных органов.

2. Европейское региональное бюро Всемирной организации здравоохранения

27. ВОЗ будет и далее финансировать часть расходов на выплату окладов для обеспечения реализации функции совместного секретариата по обслуживанию Протокола за счет средств своего регулярного бюджета. Они отражают расходы на персонал, призванный обслуживать руководящие органы Протокола и поддерживать осуществление программы работы на 2020–2022 годы.

28. В общем обзоре потребностей в ресурсах на 2020–2022 годы расходы на сотрудников ВОЗ представляет собой оценку ожидаемых усилий секретариата ВОЗ, связанных с функционированием Протокола и осуществлением программы работы.

²⁹ Оценочные данные на основе типовых расходов Организации Объединенных Наций в 2019 году на аренду помещений, услуги, выпуск изданий и документов.

29. Европейское региональное бюро ВОЗ будет и впредь поддерживать осуществление деятельности по программе работы на 2020–2022 годы и связанной с ней деятельности внутри стран путем изыскания возможностей синергизма с деятельностью, осуществляемой в соответствии с основными функциями ВОЗ и двухгодичными соглашениями о сотрудничестве между ВОЗ и министерствами здравоохранения, а также посредством разработки совместных программ в контексте этой деятельности.

В. Внебюджетные ресурсы

30. В нижеследующей таблице показаны только те сметные расходы, которые должны покрываться за счет внебюджетных ресурсов, например добровольных взносов, вносимых в соответствии со схемой механизмов финансирования Протокола либо через его целевой фонд, либо в натуральной форме.

31. В нее не включены расходы, которые, как ожидается, будут покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или из других источников, в том числе по линии проводимых под руководством ЕЭК диалогов по вопросам национальной политики и двухгодичных соглашений о сотрудничестве между Европейским региональным бюро ВОЗ и министерствами здравоохранения для поддержки осуществления Протокола на национальном уровне.

32. Совместный секретариат продолжит подготовку повесток дня, докладов и других документов Совещания Сторон Протокола, Рабочей группы по проблемам воды и здоровья и Комитета по соблюдению в качестве официальных документов и их своевременное распространение к совещаниям на трех официальных языках ЕЭК без задействования дополнительных внебюджетных ресурсов.

33. Покрытие расходов на обеспечение устного перевода на все три официальных языка ЕЭК будет обеспечиваться за счет ресурсов регулярного бюджета, выделяемых на финансирование заседаний Совещания Сторон Протокола, Рабочей группы по проблемам воды и здоровья, Целевой группы по установлению целевых показателей и отчетности, а также Комитета по соблюдению и тематических региональных рабочих совещаний, организуемых в Женеве в рамках программы работы.

34. Что касается расходов по персоналу (см. таблицу ниже), то в оценку внебюджетных ресурсов, необходимых для осуществления программы работы на 2020–2022 годы, в раздел по ЕЭК была добавлена внебюджетная должность категории С-4, поскольку процесс прохождения просьбы об увеличении объема средств, выделяемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, может быть длительным и не закончиться в период 2020–2022 годов.

Общая информация о потребностях во внебюджетных ресурсах на 2020–2022 годы (в долларах Соединенных Штатов)

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
	Поддержка органов Протокола и административно-управленческие функции	Совещание Сторон, Рабочая группа по водным ресурсам и здравоохранению и Президиум	Путевые расходы персонала, путевые расходы отвечающих установленным критериям экспертов и ведение пропаганды в интересах Совещания Сторон	150 000
			Поездки отвечающих установленным критериям экспертов на совещания Рабочей группы по проблемам воды и здоровья (два совещания, из расчета 24 эксперта на одно совещание)	96 000
			Поездки отвечающих установленным критериям членов Президиума на совещания Президиума (шесть совещаний, из расчета два члена Президиума на одно совещание)	12 000
			8,00 Путевые расходы персонала ВОЗ	12 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,40 лет	244 800
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,25 лет	126 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,20 лет	61 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,15 течение трех лет	104 175
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,15 течение трех лет	88 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории ОО-5 в 0,10 течение трех лет	24 300
Итого по осуществляющим органам				918 675

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
1	Совершенствование руководства деятельностью в интересах водоснабжения и здоровья: оказание поддержки в выполнении Повестки дня на период до 2030 года путем установления целевых показателей и осуществления соответствующих мер	Целевая группа по целевому назначению и отчетности, возглавляемая совместно Португалией, Румынией и Швейцарией	Организация до двух тематических совещаний Целевой группы (путевые расходы не более 18 отвечающих установленным критериям экспертов)	72 000
			Организация до двух национальных и/или субрегиональных рабочих совещаний для оказания поддержки в установлении целевых показателей и осуществлении мер	40 000
			Поддержка не более двух мероприятий по налаживанию двусторонних контактов (например, услуги консультантов, поездки национальных экспертов, организация учебных курсов)*	40 000
			Подготовка анализа национальных целевых показателей и результатов четвертого цикла отчетности в соответствии со статьей 7*	15 000
			Содействие установлению целевых показателей в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, в том числе посредством распространения публикации <i>Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по совместному осуществлению</i> (поездки и организация мероприятий)*	10 000
			Расходы, связанные с циклом отчетности (консультант по подготовке регионального доклада об осуществлении, перевод кратких докладов и т. д.)	40 000
			Поддержка разработки электронного инструмента отчетности (консультант)*	20 000
			4,00 Путевые расходы персонала ВОЗ	6 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,20 лет	122 400

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,20 лет	100 800
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,20 лет	61 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,01 течение трех лет	6 945
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,02 течение трех лет	11 760
Итого по программной области 1				546 105
2	Предупреждение и сокращение заболеваний, связанных с водой	Совместное руководство Беларуси и Норвегии	Разработка аннотированных учебных модулей по надзору за заболеваниями, связанными с водой	15 000
			Организация шести национальных и/или субрегиональных мероприятий по наращиванию потенциала в области наблюдения за связанными с водой заболеваниями и ликвидации их вспышек и/или наблюдения за качеством питьевой воды на основе учета рисков	140 000
			Организация регионального совещания по легионеллезным инфекциям	60 000
			Реестр поддерживающих ресурсов*	10 000
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,05 течение трех лет	34 725
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,15 течение трех лет	88 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории ОО-5 в 0,05 течение трех лет	12 150
Итого по программной области 2				360 075

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
3	Вода, санитария и гигиена в институциональном контексте	Совместное руководство Грузии, Венгрии и Республики Молдова	Организация одного регионального и двух субрегиональных рабочих совещаний по ВСГ в школах	120 000
			Организация одного совещания группы экспертов по ВСГ в школах	20 000
			Поддержка экспериментальных проектов по оценке и совершенствованию планирования в области ВСГ в школах*	50 000
			Повышение качества данных о потреблении водопроводной воды в школах*	15 000
			Разработка руководящего документа по санитарии в школах*	60 000
			Подготовка регионального доклада по фактологическим данным о ВСГ в учреждениях здравоохранения	40 000
			Разработка инструмента наблюдения за ВСГ в учреждениях здравоохранения*	40 000
			Организация регионального рабочего совещания по ВСГ в учреждениях здравоохранения	60 000
			Поддержка анализа исходного положения дел с ВСГ в учреждениях здравоохранения в двух странах*	40 000
			Содействие применению Пособия WASH FIT в двух странах*	30 000
			Путевые расходы персонала ЕЭК	5 000
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,10 течение трех лет	69 450
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,15 течение трех лет	88 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории ОО-5 в 0,05 течение трех лет	12 150
Итого по программной области 3				649 800

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
4	Малые системы водоснабжения и санитарии	Совместное руководство Германии и Сербии	Анализ национальных кратких докладов	10 000
			Разработка руководящего документа по расчету стоимости и финансированию	15 000
			Поддержка до трех национальных мероприятий по наращиванию потенциала с охватом аспектов, связанных с расчетом стоимости/финансированием*	60 000
			Обновление руководства по планам обеспечения безопасности воды и вспомогательных инструментов	80 000
			Поддержка полевого/экспериментального проекта по разработке комплексных планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности в сельских районах (см. информацию по программной области 5)*	0
			Разработка учебных материалов по планам обеспечения безопасности воды	30 000
			Путевые расходы персонала ЕЭК	5 000
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,10 течение трех лет	69 450
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,10 течение трех лет	58 800
годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории ОО-5 в 0,05 течение трех лет	12 150			
Итого по программной области 4				340 400
5	Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии	Совместное руководство Боснии и Герцеговины и Нидерландов	Организация до шести субрегиональных/национальных консультаций по укреплению потенциала/рабочих совещаний по подходам в области обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности для поддержки работы по реализации политики и разработке национальных «дорожных карт»	140 000

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
			Поддержка полевого/экспериментального проекта по разработке комплексных планов обеспечения безопасности воды и санитарной безопасности в сельских районах (см. информацию по программной области 4)*	50 000
			Распространение выводов предварительного исследования по вопросам управления деятельностью в области санитарии в общеевропейском регионе, в частности путем подготовки аналитической записки по вопросам политики*	10 000
			Содействие разработке политики в области санитарии в двух странах*	30 000
			Разработка политического/практического руководства и практических инструментов (совещание группы экспертов, консультации, письменный перевод и печать публикаций)	100 000
			Организация стратегического совещания за круглым столом по обеспечению устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии в общеевропейском регионе (см. информацию по программной области 7)	50 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,10 лет	61 200
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,10 лет	50 400
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,10 лет	30 600
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,10 течение трех лет	69 450
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,10 течение трех лет	58 800
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории ОО-5 в 0,05 течение трех лет	12 150
Итого по программной области 5				662 600

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
6	Равный доступ к воде и санитарии	Совместное руководство Франции и Венгрии	Проведение работы по самооценке положения дел с обеспечением равного доступа с охватом до трех стран (работа по каждой стране: национальные и международные консультации; расходы на проведение двух рабочих совещаний на местах, выпуск страновых докладов, две миссии секретариата, две миссии экспертов по обмену опытом)	90 000
			Выпуск учебных и/или коммуникационных материалов по вопросу о равном доступе к воде и санитарии (консультации, оформление, письменный перевод, печать)*	10 000
			Организация одного регионального рабочего совещания по надлежащей практике для улучшения положения дел с обеспечением равного доступа к воде и санитарии (путевые расходы участников)	50 000
			Участие в пропагандистских мероприятиях (оплата поездок на Всемирный водный форум, Всемирную неделю воды и т. д. и вознаграждений за работу на этих мероприятиях)	10 000
			Разработка планов действий по обеспечению равного доступа с охватом до трех стран (для поддержки каждой страны: международные и национальные консультации, местные расходы на организацию рабочего совещания в стране, письменный перевод)	60 000
			Предоставление консультаций по вопросам интеграции прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии в национальное законодательство (консультации, разработка документа о надлежащей практике)*	12 000
			Подготовка брошюры по надлежащей практике с целью обеспечить ценовую доступность услуг в области водоснабжения и санитарии (консультации, оформление, письменный перевод, печать)	10 000

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
			Организация до двух совещаний Группы экспертов по равному доступу к воде и санитарии (путевые расходы участников, устный перевод)	65 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,10 лет	61 200
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,20 лет	100 800
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,10 лет	30 600
Итого по программной области 6				499 600
7	Повышение устойчивости к изменению климата	Руководство Италии	Организация стратегического совещания за круглым столом по обеспечению устойчивости к изменению климата услуг по питьевому водоснабжению и санитарии в общеевропейском регионе (см. информацию по программной области 5)	0
			Организация глобального рабочего совещания по вопросам адаптации к изменению климата в сотрудничестве с органами Конвенции по трансграничным водам*	50 000
			Оказание операторам водохозяйственных объектов и предприятий по удалению сточных вод поддержки в проведении стратегического планирования для обеспечения устойчивости к изменению климата, в частности с помощью методологии анализа решений с учетом информации о климатических рисках	40 000
			Организация регионального рабочего совещания по повышению устойчивости городов к связанным с водой бедствиям (обеспечение готовности к бедствиям и реагирование на них, адаптация, управление сточными водами, рециркуляция и повторное использование сточных вод)	50 000
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,10 лет	61 200

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,10 лет	50 400
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,10 лет	30 600
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,04 течение трех лет	27 780
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-4 в 0,03 течение трех лет	17 640
Итого по программной области 7				327 620
8	Помощь в поддержку осуществления на национальном уровне	Секретариат при поддержке Президиума	Деятельность, связанная с оказанием помощи, должна начинаться после получения соответствующей просьбы и при условии наличия ресурсов** Нижеследующие ассигнования по статье трудозатрат персонала выделены на цели установления/поддержания диалога с партнерами/донорами и подготовки мероприятий, связанных с оказанием помощи	0
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,05 лет	25 200
			годовой ставки сотрудника ВОЗ/Европа категории С-5 в 0,05 течение трех лет	34 725
Итого по программной области 8				59 925
9	Процедура соблюдения	Комитет по соблюдению	Организация до шести совещаний (путевые расходы членов комитетов, письменный перевод, прочие расходы) Поддержка одного консультативного процесса (путевые расходы членов комитета и представителей стран, письменный перевод, устный перевод) Повышение осведомленности о процедуре соблюдения*	120 000 30 000 20 000

№	Программная область или направление деятельности	Страна/орган или организация-руководитель	Доля трудозатрат персонала*** Расходы	Сметные расходы
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-4 в течение трех 0,10 лет	61 200
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории С-3 в течение трех 0,10 лет	50 400
			годовой ставки сотрудника ЕЭК категории ОО-5 в течение трех 0,10 лет	30 600
	Итого по программной области 9			312 200
	Итого по всем программным областям			4 677 000
	Расходы на поддержку программ (13%, округленная сумма)			608 000
	Всего			5 285 000
	В том числе расходы на персонал:			
	Итого на персонал ЕЭК для финансирования одной должности категории С-4, одной должности категории С-3 и 0,8 должности категории ОО-5 в течение трех лет (включая расходы на поддержку программ, округленная сумма)			1 537 700
	Итого на персонал ВОЗ/Европа для финансирования 0,60 должности категории С-5, 0,70 должности категории С-4 и 0,30 должности категории ОО-5 в течение трех лет (включая расходы на поддержку программ, округленная сумма)			1 018 400

* К вторичным приоритетным видам деятельности относятся виды деятельности, которые требуют привлечения дополнительных финансовых ресурсов для обеспечения их осуществления.

** При условии поступления соответствующей просьбы и наличия ресурсов.

*** Цифры, отражающие трудозатраты сотрудников категории специалистов (С) и категории общего обслуживания (ОО), представляют собой долю от общего количества рабочего времени сотрудника, работающего полный рабочий день. Трудозатраты сотрудников ЕЭК рассчитываются по категории С-4 как соответствующие средним затратам на одного человека в размере 204 000 долл. США в год, по категории С-3 – 168 000 долл. США в год, а по категории ОО-5 – 102 000 долл. США в год. Трудозатраты сотрудников ВОЗ/Европа рассчитываются по категории С-5 как соответствующие средним затратам в размере 231 500 долл. США в год, по категории С-4 – 196 000 долл. США и категории ОО-5 – 81 000 долл. США.